

Ordonnance instituant des mesures à l'encontre du Libéria

du 19 janvier 2005

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 2 de la loi du 22 mars 2002 sur les embargos (LEmb)¹,
vu les résolutions 1521 (2003), 1532 (2004) et 1579 (2004)² du Conseil de sécurité
des Nations Unies,

arrête:

Section 1 Mesures de coercition

Art. 1 Interdiction de fournir des biens d'équipement militaires et
du matériel connexe

¹ La fourniture, la vente ainsi que le courtage à destination du Libéria d'armements
de toute sorte, y compris d'armes et de munitions, de véhicules et d'équipement
militaires, de matériels paramilitaires, de même que leurs accessoires et pièces de
rechange, sont interdits.

² La fourniture, la vente et le courtage de conseils techniques et de moyens
d'assistance ou d'entraînement liés à la fourniture, à la production, à l'entretien et à
l'utilisation des biens visés par l'al. 1 sont interdits.

³ Le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) peut, après consultation des offices
compétents du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), autoriser des
exceptions aux interdictions prévues aux al. 1 et 2:

- a. pour des fournitures destinées exclusivement à la Mission des Nations Unies
au Libéria (MINUL);
- b. pour des fournitures destinées exclusivement à appuyer des programmes in-
ternationaux de formation des forces armées et des forces de police libérien-
nes;
- c. pour la fourniture de matériel militaire non létal destiné exclusivement à un
usage humanitaire ou de protection;
- d. pour la fourniture de vêtements de protection (p.ex. des gilets pare-balles)
pour l'usage du personnel des Nations Unies, des représentants des médias
et des agents humanitaires;

RS 946.231.16

¹ RS 946.231

² www.un.org (Documentation/Maps/Security Council/Resolutions)

⁴ Les dispositions de la loi du 13 décembre 1996 sur le contrôle des biens² et de la loi fédérale du 13 décembre 1996 sur le matériel de guerre³ sont réservées.

Art. 2 Gel des avoirs et des ressources économiques

¹ Les avoirs et les ressources économiques appartenant à ou sous contrôle des personnes, entreprises et entités citées à l'annexe 1 sont gelés.

² Il est interdit de fournir des avoirs aux personnes, entreprises et entités visées par le gel des avoirs ou de mettre à leur disposition, directement ou indirectement, des avoirs ou des ressources économiques.

³ Le seco peut, exceptionnellement, après avoir consulté les offices compétents du DFAE et du Département fédéral des finances, autoriser des versements prélevés sur des comptes bloqués, des transferts de biens en capital gelés et le déblocage de ressources économiques gelées afin de protéger des intérêts suisses ou de prévenir des cas de gueur.

Art. 3 Définitions

Au sens de la présente ordonnance, on entend par:

- a. *avoirs*: tous les actifs financiers, y compris le numéraire, les chèques, les créances monétaires, les lettres de change, les mandats ou autres moyens de paiement, les dépôts, les créances et reconnaissances de dette, les titres et titres de dette, les certificats de titres, les obligations, les titres de créances, les options, les lettres de gage, les dérivés; les recettes d'intérêts, les dividendes ou autres revenus ou plus-values engendrés par des biens en capital; les crédits, les droits à des compensations, les cautions, les garanties d'exécution de contrats ou autres engagements financiers; les accreditifs, les connaissements, les contrats d'assurance, les documents de titrisation de parts à des fonds ou à d'autres ressources financières et tout autre instrument de financement des exportations;
- b. *gel des avoirs*: le fait d'empêcher toute action permettant la gestion ou l'utilisation des avoirs, à l'exception des actions administratives normales effectuées par des instituts financiers;
- c. *ressources économiques*: les valeurs de quelque nature que ce soit, corporelles ou incorporelles, mobilières ou immobilières, en particulier les immeubles et les biens de luxe, à l'exception des avoirs au sens de la let. a;
- d. *gel des ressources économiques*: toute action visant à empêcher leur utilisation afin d'obtenir des avoirs, des biens ou des services de quelque manière que ce soit, y compris par leur vente, leur location ou leur hypothèque.

² RS 946.202

³ RS 514.51

Art. 4 Interdiction d'importation et de transit de diamants bruts

L'importation, le transit, la mise en entrepôts douaniers et la sortie d'entrepôts douaniers de diamants bruts provenant directement ou indirectement du Libéria, indépendamment de leur pays d'origine, sont interdits.

Art. 5 Interdiction d'importation de bois rond et de bois d'œuvre

¹ L'importation de bois rond et de bois d'œuvre originaires du Libéria est interdite.

² L'interdiction s'applique aux marchandises des numéros 4401 à 4421, 4701 à 4705, 9401.6100, 9401.6900, 9403.3000 à 9403.6000, et 9406.0010 du tarif des douanes⁴.

Art. 6 Interdiction d'entrée en Suisse et de transit par la Suisse

¹ L'entrée en Suisse et le transit par la Suisse sont interdits aux personnes physiques citées à l'annexe 2.

² L'Office fédéral des migrations peut accorder des dérogations en conformité avec les décisions du Comité compétent du Conseil de sécurité des Nations Unies ou si la protection d'intérêts suisses l'exige.

Section 2 Exécution et dispositions pénales**Art. 7** Contrôle et exécution

¹ Le seco surveille l'exécution des mesures de coercition selon les art. 1, 2, 4 et 5.

² L'Office fédéral des migrations surveille l'exécution de l'interdiction d'entrée et de transit selon l'art. 6.

³ Le contrôle à la frontière incombe à l'Administration fédérale des douanes.

⁴ Sur instruction du seco, les autorités compétentes prennent les mesures nécessaires pour le gel des ressources économiques, p.ex. la mention d'un blocage du registre foncier ou la saisie ou la mise sous scellé des biens de luxe.

Art. 8 Déclaration obligatoire

¹ Les personnes ou les institutions qui détiennent ou gèrent des avoirs ou qui ont connaissance de ressources économiques dont il faut admettre qu'ils tombent sous le coup du gel selon l'art. 2, al. 1, doivent le déclarer sans délai au seco.

² Sur la déclaration doivent figurer le nom du bénéficiaire, l'objet et la valeur des avoirs et des ressources économiques gelés.

⁴ RS 632.10 annexe

Art. 9 Dispositions pénales

¹ Quiconque viole les dispositions des art. 1, 2, 4, 5 ou 6 est puni conformément à l'art. 9 LEmb.

² Quiconque viole les dispositions de l'art. 8 est puni conformément à l'art. 10 LEmb.

³ Le seco poursuit et juge les infractions au sens des art. 9 et 10 LEmb; il peut ordonner des saisies ou des confiscations.

Section 3 Dispositions finales**Art. 10** Abrogation du droit en vigueur

L'ordonnance du 27 juin 2001 instituant des mesures à l'encontre du Libéria⁵ est abrogée.

Art. 11 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 20 janvier 2005.

19 janvier 2005

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Samuel Schmid

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

⁵ RO 2001 1686, 2002 3964, 2003 2185

Annexe I
(art. 2, al. 1)

Personnes, entreprises et entités visées par le gel des avoirs et des ressources économiques

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Nationality/Passport Number	Other Information
ALLEN	Cyril		26 JUL 1952		Former Chairman, National Patriotic Party.
BOUT	Viktor Anatoljevitch	BUTT, BONT, BUTTE, BOUTOV, SERGITOV Vitali	13 JAN 1967 (13 JAN 1970)	21N0532664 29N0006765 21N0557148 44N3570350	
BRIGHT	Charles R.		29 AUG 1948		Ex-Minister of Finance.
CISSE	M. Moussa	Mamadee KAMARA	24 DEC 1946 (26 JUN 1944)	Liberian Diplomatic Passport D001548-99 Liberian ordinary passport 0058070	Former Chief of Presidential Protocol; Chairman of Mohammad Group of Companies.
COOPER	Randolph		28 OCT 1950		Former Managing Director of Robertsfield International Airport.
DUNBAR	Jenkins		10 JAN 1947		Ex-Minister of Lands, Mines, Energy.

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Nationality/Passport Number	Other Information
GEORGE	Martin				Ambassador of Liberia to the Federal Republic of Nigeria.
GIBSON	Myrtle		03 NOV 1952		Ex-Senator, Advisor to Charles Taylor.
GOODRIDGE	Reginald B. (Senior)		11 NOV 1952		Ex-Minister for Culture, Information, Tourism.
JOBÉ	Baba			The Gambia	Former Director of Gambia New Millennium Air Company. Former member of Parliament of the Gambia.
KLEILAT	Ali		10 JULY 1970 in Beirut	Lebanon	Executive of the Oriental Timber Company.
KIHA TAI	Joseph Wong				
KOUWENHOVEN (KOUWENHOVEN) (KOUENHOVEN) (KOUENHAVEN)	Gus		15 SEPT 1942		Owner of Hotel Africa and President of the Oriental Timber Company.

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Nationality/Passport Number	Other Information
MININ	Leonid	BLAVSTEIN, BLYUVSHTEIN, BLYAFSHTEIN, BLUVSHTEIN, BLYUFSHTEIN	14 DEC 1947	Israel Bolivian Passport: 65118 Forged German Passports: 5280007248D 18106739D (MININ) Greek Passport: no details	Owner of Exotic Tropical Timber Enterprises.
MINOR	Grace Beatrice	KERLER, Vladimir Abramovich POPILOVESKI (POPELA/PEPELO)	18 OCT 1946	Israeli Passports: 6019832 (6/11/94-5/11/99) 9001689 (23/1/97-22/1/02) 90109052 (26/11/97) Russian Passport: KI0861177	
NASR	Samir, M.	RUIPRAH, Sanjivan	09 AUG 1966		Businessman, Ex-Deputy Commissioner of the Bureau of Maritime Affairs.
SALAMI (SALAME)	Mohamed Ahmad		22 SEP 1961	Lebanon	Owner, Mohamed and Company Logging Company.
SHAW	Emmanuel (II)		26 JUL 1956		
SNOWE	Edwin				Managing Director of the Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC).

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Nationality/Passport Number	Other Information
TAYLOR	Agnes Reeves	REEVES-TAYLOR	27 SEP 1965	Liberia	Ex-wife of former president Taylor; ex-Permanent Representative to the International Maritime Organization.
TAYLOR	Charles «Chuckie» (Junior)				Son of former president Taylor.
TAYLOR	Charles Ghankay (Charles MacArthur)		01 SEP 1947		Former President of Liberia.
TAYLOR	Jewell Howard		17 JAN 1963	D/003835-04 (4/6/04-3/6/06)	Wife of former president Taylor.
TAYLOR	Tupee Enid		17 DEC 1962		Ex-wife of former president Taylor.
UREY	Benoni		22 JUN 1957		Ex-Commissioner of Maritime Affairs.
YEATON	Benjamin			Liberian Diplomatic Passport D00123299	Ex-Director, Special Security Services.

Annexe 2
(art. 6, al. 1)

Personnes visées par l'interdiction d'entrée en Suisse et de transit par la Suisse

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Passport Number	Other Information
ALLEN	Cyril		26 JUL 1952		Former Chairman, National Patriotic Party.
BAH (BALDE) (BA)	Ibrahim	BALDE	C1950 (15 JUL 1969)		
BOUT	Viktor Anatoljevitch	BUTT, BONT, BUTTE, BOUTOV, SERGITOV Vitali	13 JAN 1967 (13 JAN 1970)	21N0532664 29N0006765 21N0557148 44N3570350	
BRIGHT	Charles		29 AUG 1948		Former Minister of Finance.
CISSE	M. Moussa		24 DEC 1946 (14 DEC 1957)	Liberian DPL PPT # D00154899	Former Chief of Presidential Protocol.
COOPER	Gerald		10 JUN 1949		Former Liberian Maritime Registry Liaison to International Maritime Organization.
COOPER	Maurice				

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Passport Number	Other Information
COOPER	Randolph (Randolf)		28 OCT 1950		Former director of Robertsfield airport.
DAGO GNADRE	Raphael	Alexander GALLEY	18 AUG 1960		
DENNIS	James (Willie Adolphus)	«Coco» DENNIS	15 MAR 1948		
DENNIS	Wessch		21 DEC 1953		Former Consultant to Commissioner of the Bureau of Maritime Affairs.
DESNOES	Gerard		16 JUL 1941		
DOE	Gabriel				
DOLO	Adolphus Saye (General)	General Peanut Butter			
DOLO	Montgomery				
DRAGAS	Orhan		20 DEC 1972		Business partner of Slobodan TESIC
DUNBAR	Belle		27 OCT 1963		
DUNBAR	Jenkins		10 JAN 1947		Former Minister of Lands, Mines, and Energy.
EGLI	Duane				Chief Executive Officer of Ducor World Airlines.
ELDINE	Talal		14 APR 1955		Lebanese businessman.

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Passport Number	Other Information
ELDINE	Khalid				Informal Advisor to former Liberian President Charles Taylor.
GEORGE	Martin				Ambassador of Liberia to the Federal Republic of Nigeria..
GIBSON	Myrtle		03 NOV 1952		
GOODRIDGE (GOODRICH)	Reginal B. (Sr.)		11 NOV 1952		Former Minister for Culture, Information and Tourism.
JIBBA (JEBBA)	Maciferran Momo	Momoh GIBBA	4 MAY 1972		Former Senior Aide-de-Camp to ex-President Taylor.
JOBE	Baba		1959		Former Director of the Gambia New Millennium Air company. Former member of Parliament of the Gambia.
JOVAN	Aleksic		6 DEC 1950		Employee of the Serbian company Avrogenex.
KADIMA	Pasti			D001993-00	
KIHA TAI	Joseph Wong				
KLEILAT	Ali		10 JULY 1970 in Beirut		Lebanese National.
KOFFI (KOFI)	Zarr (Zack) (General)				

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Passport Number	Other Information
KOUWENHOVEN (KOUENHOVEN) (KOUENHAVEN)	Gus		15 SEPT 1942		Owner of Hotel Africa and President of the Oriental Timber Company.
MININ	Leonid	BLAVSTEIN, BLYUVSHTEIN, BLYAFSHTEIN, BLUVSHTEIN, BLYUFSHTEIN	14 DEC 1947	Nationality: Israeli Bolivian Passport: 65118 Forged German Passports: 5280007248D 18106739D (MININ) Greek: no details Israeli Passports: 6019832 (6/11/94-5/11/99) 9001689 (23/1/97-22/1/02) 90109052 (26/11/97) Russian Passport: KI0861177	
MINOR	Grace Beatrice	KERLER, Vladamir (Vladimir) Abramovich	18 OCT 1946		
NASSOUR (NASR)	Aziz	POPILO-VESKI (POPELA/ POPELO) Vladimir Abramovich BRESLAN, Wulf OSOLS, Igor	18 OCT 1946 10 JUL NK 14 DEC 1947		
			31 MAY 1942		
			1961		

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Passport Number	Other Information
OSSAILY	Samih	Samir HUSSEINI			
REFELL (REFFEL)	Victoria				
RICHARDSON	John T.		10 DEC 1949 (01 DEC 1949)		Former National Security Advisor.
ROSENBLUM	Simon		21 SEP 1943		
RUPRAH	Sanjivan	Samir NASR	09 AUG 1966	D-001829-00	Businessman Former Deputy Commissioner of the Bureau of Maritime Affairs.
SALAMI (SALAME)	Mohamed Ahmad		22 SEP 1961	Nationality: Lebanese	Owner, Mohamed and Company Logging company.
SHAW	Emmanuel (II)		26 JUL 1946		Former economic adviser to ex- President Taylor. Director of Lones- tar airways.
SNOWE	Edwin				Managing Director of the Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC).
TAYLOR	Agnes Reeves	REEVES-TAYLOR	27 SEP 1965	Nationality: Liberia	Representative to the International Maritime Organization/Former Senior Member of the Liberian Government.
TAYLOR	Charles (Jr.)	Chuckie			Son of ex-President Taylor.

Last Name	First Name	Alias	Date of birth	Passport Number	Other Information
TAYLOR	Charles Ghankay		01 SEP 1947 (28 JAN 1948)		Ex-President of Liberia.
TAYLOR (HOWARD TAYLOR)	Jewell Howard		17 JAN 1963	D/003835-04 (4/6/04-3/6/06)	Spouse of ex-President Taylor
TAYLOR	Tupee Enid		17 DEC 1960		
TESIC (TEZIC)	Slobodan				Serbian national, director of the society «TEMEX».
TUAH (TOUAH)	Joseph (Joachim)			Liberian Diplomatic passport #D00353	Former deputy of Benjamin Yeaten.
UREY	Benoni		22 JUN 1957	D-00148399 Liberian Diplomatic passport	Ex-Commissioner Maritime Affairs of Liberia.
YEATEN (YEATON)	Benjamin			Liberian Diplomatic passport D00123299	Former head of the Special Security Unit in Liberia.